

Rad-Sure™ ChromicVue
XR 15 Gy and XR 25 Gy
Indicateur sanguin d'irradiation
Instructions d'utilisation
Révision du 1^{er} Juin 2019

Quand ils accompagnent les produits sanguins, les indicateurs Rad-Sure™ ChromicVue XR 15 Gy et XR 25 Gy indiquent que ces produits ont bien été irradiés. Avant l'irradiation, les indicateurs affichent les mots "NOT IRRADIATED". Après que le produit sanguin ait été irradié, le mot "NOT" sur la fenêtre de l'indicateur est obscurci ce qui permet de lire uniquement le mot "IRRADIATED".

Les indicateurs Rad-Sure™ ChromicVue XR 15 Gy and XR 25 Gy doivent être utilisés uniquement avec des équipements d'irradiation aux rayons X qui utilisent des rayons X générés par une source de 60kVps filtrée à 0.38mm de cuivre, ou par une source 150kVp filtrée à 1mm d'aluminium. Si les indicateurs Rad-Sure™ ChromicVue XR sont utilisés avec d'autres sources de rayons X que celles indiquées, la fenêtre du film d'irradiation peut ne pas être complètement obscurcie à la dose minimale, ce qui aurait pour conséquence d'avoir le mot "NOT" toujours visible.

NOTE : Les indicateurs Rad-Sure™ montrent uniquement si l'irradiation a été effectuée. Ils ne montrent pas la quantité de dose qui a été émise durant l'irradiation. Ils ne peuvent être utilisés qu'avec des équipements d'irradiation en bon état de fonctionnement et au préalable calibrés. A cause de la variation des conditions d'émission d'énergie, la différence entre lots et la perception visuelle subjective des utilisateurs, les indicateurs Rad-Sure™ peuvent apparaître complètement opaque même après une exposition inférieure à la dose minimale du produit sanguin. C'est pour cela que les indicateurs Rad-Sure™ ne doivent jamais être utilisés pour calibrer les équipements d'irradiation.

1. Repérez la 'flèche' sur le côté de la boîte d'indicateurs. Tirez sur la languette pour faire apparaître le premier indicateur Rad-Sure™ hors de la boîte.
2. Ne pas exposer au-dessus de 50°C. Evitez les températures d'exposition prolongées au-dessus de 25°C.
3. Vérifiez que le mot "NOT" est visible sur chaque indicateur. Ne pas utiliser l'indicateur si le mot "NOT" n'est pas clairement visible (voir figure 1a).
4. Vérifiez la date d'expiration sur l'indicateur. Ne pas utiliser l'indicateur s'il a passé la date d'expiration.
5. Evitez de toucher l'adhésif de l'indicateur avec des gants en latex. Appuyez fermement sur l'indicateur pour le coller à un endroit sec et propre du produit sanguin avant irradiation.
6. Irradiez le produit sanguin avec l'indicateur sous une source d'irradiation aux rayons X à la dose ou au-dessus de la dose minimale.

7. Après l'irradiation, vérifiez que la fenêtre de l'indicateur est noire et que le mot "NOT" a été complètement obscurci. L'indicateur doit indiquer uniquement le mot "IRRADIATED" (voir figure 1b). Si le mot "NOT" est toujours lisible, prévenez immédiatement votre supérieur hiérarchique.
8. Evitez l'exposition prolongée des indicateurs sous les rayons directs du soleil ou sous toute autre source de rayons ultraviolets.
9. Stockez les indicateurs à une température inférieure à 25°C, loin de toute source d'irradiation telle que les rayons gamma, les rayons X, les appareils électroniques et les micro-ondes.

Rad-Sure™ est une marque enregistrée et possédée par Ashland
US Patent NO-7445880

Fabriqué pour :
ASHLAND SPECIALTY INGREDIENTS G.P.
1005 Rt. 202/206
Bridgewater, NJ 08807
USA

Numéro de liste : U.S. FDA : A976736

Commander aux Etats-Unis : email AdvancedOrders@Ashland.com

Obtenir des informations aux Etats-Unis : email : AdvancedMaterials@Ashland.com

Obtenir des informations hors des Etats-Unis, contactez votre distributeur. Pour trouver le distributeur de votre pays contactez : AdvancedMaterials@Ashland.com.

Avis de non-responsabilité : les informations contenues dans ce document sont considérées comme fiables, mais ne constituent pas une déclaration, une garantie ou un aval et les clients sont priés instamment d'effectuer leurs propres tests. Aucune recommandation ou permission d'enfreindre tout brevet ou autre droit de propriété n'est sous-entendue et Ashland Specialty Ingredients G.P. n'assume aucune responsabilité pour une telle violation.

figure 1a

Rad-Sure™ ChromicVue™ XR 15 Gy and XR 25 Gy indicators before irradiation

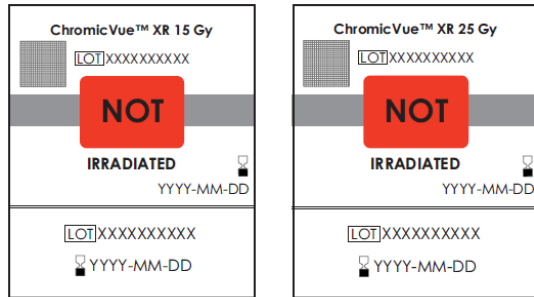
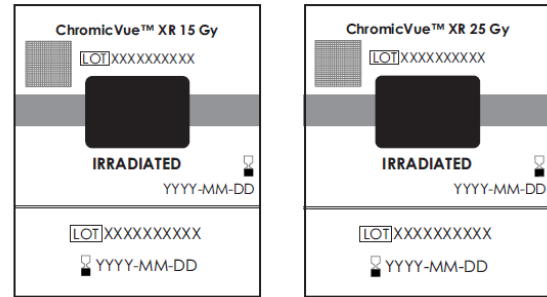


figure 1b

Rad-Sure™ ChromicVue™ XR 15 Gy and XR 25 Gy indicators after irradiation



product list

product	product code
Rad-Sure™ ChromicVue™ XR 15 Gy blood irradiation indicators	943039
Rad-Sure™ ChromicVue™ XR 25 Gy blood irradiation indicators	943040

symbol/ símbolo/ symbole/ 符號/ Символ	symbol title/ nombre del símbolo/ explication du symbole/ symboltitel/ tytuł symbolu/ 符號說明/ Название символа
	Batch code/ Código de lote/ Code de lot/ Chargen-Code/ Kod partii/ 批次編號/ Код партии
	Use-by date/ Fecha de vencimiento/ Date limite d'utilisation/ Haltbarkeitsdatum/ Data ważności/ 到期/ Срок годности
	Manufacturer/ Fabricante/ Fabricant/ Hersteller/ Producent/ 製造商/ Производитель
	Do not re-use/ No reutilizar/ Ne pas réutiliser/ Darf nicht wiederverwendet werden/ Nie można go ponownie wykorzystywać/ 切勿重複使用/ Не использовать повторно